



Distr. LIMITADA

UNEP(DEPI)/CAR WG.44/INF.1  
17 de mayo de 2021

Original: INGLÉS

Undécima Reunión de las Partes Contratantes (COP)  
del Protocolo Relativo a las Áreas y la Flora y la  
Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (SPAW)  
en la Región del Gran Caribe

Reunión virtual, 27 de julio de 2021

#### LISTA PROVISIONAL DE DOCUMENTOS

Símbolo	Título	Punto de la Agenda
<b><u>Documentos de trabajo</u></b>		
UNEP(DEPI)/CAR IG.44/1	Temario provisional	3
UNEP(DEPI)/CAR IG.44/2	Agenda Anotada Provisional	3
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/3	Proyecto de Plan de Trabajo y Presupuesto del Subprograma de Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (SPAW) para el Bienio 2021-2022	5
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/9	Informe de la Novena Reunión del Comité Asesor Científico y Técnico (STAC) del Protocolo Relativo a las Áreas y la Flora y la Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (SPAW) en la Región del Gran Caribe (se preparará después de la reunión)	5,6
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/8	Recomendaciones de la Novena Reunión del Comité Asesor Científico y Técnico (STAC) del Protocolo Relativo a las Áreas y la Flora y la Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (SPAW) en la región del Gran Caribe (se preparará durante la reunión)	6
UNEP(DEPI)/CAR IG.44/3	Decisiones de la Undécima Reunión de las Partes Contratantes (COP) del Protocolo Relativo a las Áreas y la Flora y la Fauna Silvestres Especialmente Protegidas	8
UNEP(DEPI)/CAR IG.44/4	Informe de la Reunión (a prepararse después de la reunión)	

<b>Símbolo</b>	<b>Título</b>	<b>Puntos de la Agenda</b>
<b><u>Documentos de información</u></b>		
UNEP(DEPI)/CAR IG.44/INF.1	Lista provisional de documentos	
UNEP(DEPI)/CAR IG.44/INF.2	Lista Provisional de Participantes (se finalizará durante la reunión)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.3	Estado de las actividades del Subprograma SPAW para 2019-2020 (incluye el estado de las recomendaciones del STAC8 y las decisiones de la COP10)	4
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.4	Informe del Centro de Actividad Regional de SPAW (SPAW-CAR) en Guadalupe: operaciones y presupuesto para el período 2019-2020	4
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.5	El estado de los hábitats marinos cercanos a la costa en el Gran Caribe	4,5
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.6	Plan de Acción de la Estrategia Regional para la Valoración, Protección y/o Restauración de Hábitats Marinos Clave en el Gran Caribe 2021-2030	4
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.7	Actualización de la Red y Foro de Gestión de Áreas Marinas Protegidas del Caribe (CaMPAM) y sus principales actividades durante el bienio 2019-2020	4,5
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.7 Add.1	Evaluación del impacto y la eficacia de la Red y Foro de Áreas Marinas Protegidas del Caribe (CaMPAM)	4,5
UNEP(DEPI)/CAR WG.42 /INF.8	Direcciones estratégicas y plan para CaMPAM	4,5
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.9	Base de datos de CaMPAM y monitoreo científico ciudadano	4,5
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.10	Desarrollo de una red ecológica entre las AMP de la lista SPAW del Gran Caribe	4,5
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.11	Propuesta de Parke Marine Aruba para su inclusión en el Protocolo SPAW	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.12	Términos de Referencia de los Grupos de Trabajo Ad Hoc del SPAW STAC	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.13	Gestión Basada en Ecosistemas y la aplicación de un Sistema de Apoyo a las Decisiones en el Gran Caribe: Lecciones aprendidas de la aplicación de EBM en el Gran Caribe: del concepto a la acción	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.14	Estrategia de la NOAA para la prevención y respuesta a la pérdida de tejido de coral pétreo.	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.15	Propuesta para la posible inclusión de todos los peces loro (Perciformes: Scaridae) en el Anexo III del Protocolo sobre las Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas en la Región del Gran Caribe del Convenio para la Protección y el Desarrollo del Medio Marino en la Región del Gran Caribe (Protocolo SPAW)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.16	Manual para la Restauración Ecológica de los Manglares para la Región del Gran Caribe	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.17	Informe de actividades de WIDECAS – WIDECAS: Red ampliada de conservación de las tortugas marinas del Caribe	

Símbolo	Título	Puntos de la Agenda
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.18	Áreas Protegidas del Gran Caribe SPAW: Un folleto completo	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.19	Eficacia de la Gestión de Áreas Protegidas (PAME) de los Sitios SPAW	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.20	"Esfuerzos de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica de los Estados Unidos para abordar la acidificación de los océanos en el Caribe".	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.21	Grupo de Trabajo Ad Hoc sobre Exenciones - Cumplimiento del Protocolo SPAW (incluyendo Informes sobre Exenciones bajo el Artículo (2) del formato de Curazao y los Estados Unidos)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.22	Revisión de la propuesta de la República Dominicana para la inclusión del "Parque Nacional Cotubamana" bajo el Protocolo SPAW	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.22 Add.1	Propuesta del "Parque Nacional Cotubamana" de la República Dominicana para su inclusión en la lista del Protocolo SPAW	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.23	Documento informativo sobre el establecimiento de una red de actividad regional de mamíferos marinos en la región del Gran Caribe	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.24	Protección legal nacional efectiva y gestión regional de tiburones y rayas	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.24 Add.1	Propuesta de inclusión del tiburón punta blanca oceánico <i>Carcharhinus longimanus</i> en el Apéndice II del Protocolo relativo a las Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (Protocolo SPAW)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.24 Add.2	Propuesta de inclusión del tiburón ballena <i>Rhincodon typus</i> en el Apéndice II del Protocolo relativo a Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (Protocolo SPAW)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.24 Add.3	Propuesta de inclusión de la especie de manta raya gigante <i>Manta birostris</i> en el Apéndice II del Protocolo relativo a las Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (Protocolo SPAW)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.24 Add.4	Propuesta de inclusión del gran tiburón martillo <i>Sphyrna mokarran</i> en el Apéndice II del Protocolo relativo a las Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (Protocolo SPAW)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.24 Add.5	Propuesta de inclusión del tiburón martillo liso <i>Sphyrna zygaena</i> en el Apéndice II del Protocolo relativo a las Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (Protocolo SPAW)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.25	Recomendaciones para prevenir la extinción del pez sierra	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.26	Informe de las actividades de la red GCRMN - Caribe para el período 2019-2020	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.27	Convocatoria de propuestas SPAW-CAR 2020: Informes provisionales ( <i>incluyendo los comentarios y las lecciones aprendidas</i> )	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.27 Add.1	Convocatoria de propuestas de pequeñas subvenciones a corto plazo – año 2020 - Nota informativa para el Comité Asesor Científico y Técnico del Protocolo SPAW	

<b>Símbolo</b>	<b>Título</b>	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.28	Cari'Mam: un informe provisional	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.29	Puntos destacados de la aplicación del Plan de Acción para la Conservación de los Mamíferos Marinos (MMAP) en el Gran Caribe y recomendaciones	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.29 Add.1	Implementación del Plan de Acción para la Conservación de los Mamíferos Marinos (MMAP): Un análisis científico y técnico	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.29 Add.2	Informe sobre el estado actual de la legislación nacional sobre mamíferos marinos en los países y territorios de la región del Gran Caribe.	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.30	Inclusión de los mamíferos marinos en los planes de gestión de las AMP: estudio regional, herramientas y recomendaciones para una mejor consideración	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.31	Recomendaciones para apoyar la observación sostenible de mamíferos marinos en la región del Gran Caribe	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.31 Add.1	Recomendaciones para una etiqueta / un certificado regional para una actividad comercial sostenible de observación de mamíferos marinos en la región del Gran Caribe	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.31Add.2	Informe de síntesis del estudio legal previo a la implementación de un instrumento regular para las actividades turísticas de mamíferos marinos en la región del Gran Caribe	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.32	Kit de herramientas para la aplicación de las directrices de observación de mamíferos marinos en la región del Gran Caribe	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.33	Sensibilización y promoción de un patrimonio natural para la conservación de los mamíferos marinos en la zona del Caribe a través de juegos en línea, para teléfonos inteligentes y tabletas y tarjetas de identidad	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/4	Informe del Grupo de Trabajo del STAC sobre la inclusión de especies en los anexos del Protocolo SPAW	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.35	Libro Blanco del Sargazo 2021: Convertir la crisis en una oportunidad.	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/5	Informe del Grupo de Trabajo del STAC sobre Áreas Marinas Protegidas	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.37	Costa del Caribe: informe provisional	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.38	Recomendaciones para la conservación del mero de Nassau	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.39	Recomendaciones para la protección y recuperación de las tortugas marinas del Caribe	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/6	Informe del Grupo de Trabajo sobre Exenciones del STAC	
UNEP(DEPI)/CAR WG.42/7	Informe del Grupo de Trabajo del STAC sobre el sargazo	
UNEP(DEPI)/CAR WG.41/INF.11	Proyecto del FMAM sobre el Gran Ecosistema Marino del Caribe (CLME+) - Informe final (la Secretaría lo proporcionará en base a la narrativa)	

Símbolo	Título	Puntos de la Agenda
UNEP(DEPI)/CAR WG.41/INF.12	Desarrollo colaborativo e institucionalización de un mecanismo regional integrado de presentación de informes SOMEE y sus contribuciones al desarrollo socioeconómico en la región del Gran Caribe: Una actualización (CLME+ proporcionará)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.41/INF.13	Coordinación y colaboración de la infraestructura regional de datos espaciales en apoyo de la gobernanza integrada de los océanos en los grandes ecosistemas marinos del Caribe y la plataforma del norte de Brasil (CLME+ proporcionará)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.41/INF.14	"Acción integrada a gran escala sobre la restauración del hábitat y la contaminación en la región del CLME+: Un informe de referencia y evaluación de la viabilidad de las necesidades y oportunidades de inversión". (CLME+ proporcionará)	
UNEP(DEPI)/CAR IG.40/4	Informe de la Décima Reunión de las Partes Contratantes (COP) del Protocolo Relativo a las Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (SPAW) en la Región del Gran Caribe (Roatán, Honduras, 3 de junio de 2019)	
UNEP(DEPI)/CAR IG.40/INF.8	Documento de acción para el desarrollo de capacidades relacionadas con los acuerdos medioambientales multilaterales en los países ACP - Fase III (AMUMA – ACP3)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.40/7	Informe de la Octava Reunión del Comité Asesor Científico y Técnico (STAC) del Protocolo relativo a las Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (SPAW) en la Región del Gran Caribe (Ciudad de Panamá, Panamá, 5-7 de diciembre de 2018)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.40/INF.8 Rev.1	Libro blanco del sargazo – Brote de sargazo en el Caribe: retos, oportunidades y situación regional	
UNEP(DEPI)/CAR WG.40 /INF.9	Informe de exenciones de Estados Unidos al Protocolo Relativo a las Áreas y la Flora y la Fauna Silvestres Especialmente Protegidas del Convenio de Cartagena para 2017	
UNEP(DEPI)/CAR WG.40/INF.10	Actualización de la base de datos del AMP de CaMPAM - Producto de un acuerdo de consultoría con GCFI	
UNEP(DEPI)/CAR WG.40/INF.11	Sesión informativa de la Red de Aplicación de la ley a flora y fauna silvestres del Caribe (CaribWEN)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.38/3 Rev.1	Borrador del formato de informe para las exenciones bajo el artículo 11(2) del Protocolo Relativo a las Áreas y la Flora y la Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (SPAW) – Anexo (incluye estudio de caso del Gobierno de Curazao)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.38/ INF.10	Libro Blanco de la Red de Preservación de Mamíferos Marinos del Caribe (CARI'MAM): Fortalecer la cooperación regional para la conservación de los mamíferos marinos en la región del Caribe y más allá	
UNEP(DEPI)/CAR WG.38/ INF.13	Principios generales y directrices de buenas prácticas para la observación de mamíferos marinos en la región del Gran Caribe (WCR)	

<b>Símbolo</b>	<b>Título</b>	
UNEP(DEPI)/CAR WG.38/ INF.16	El Programa de Santuarios Hermanos para los Mamíferos Marinos en el Gran Caribe - Una iniciativa de los Estados Unidos/NOAA, la República Dominicana, Francia y los Países Bajos	
UNEP(DEPI)/CAR WG.38/ INF.17	Directrices del GCRMN-Caribe para el monitoreo biofísico de los arrecifes de coral	
UNEP(DEPI)/CAR WG.37/INF.7 Rev.3	El Proyecto del Gran Ecosistema Marino del Caribe (CLME+) del FMAM y su ejecución conjunta a través de los subprogramas AMEP y SPAW	
UNEP(DEPI)/CAR WG.37/INF.10	Anexo A y C (Acuerdo) – CLME+: Catalizar la aplicación del Programa de Acción Estratégica para la Gestión Sostenible de los Recursos Marinos Vivos Compartidos en los Grandes Ecosistemas Marinos del Caribe y de la Plataforma Norte de Brasil	
UNEP(DEPI)/CAR IG.36/INF.7	Informe sobre la Ratificación del Convenio para la Protección y el Desarrollo del Medio Marino de la Región del Gran Caribe y sus Protocolos (Convenio de Cartagena)	
UNEP(DEPI)/CAR IG.37/3	Documento guía – Criterios y proceso para evaluar las exenciones bajo el Artículo 11(2) del Protocolo de Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (SPAW) (incluye el borrador del formato para reportar exenciones)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.39/INF.11	Documento de proyecto de cooperación entre OSPAR y el Programa de Medio Ambiente del Caribe	

### **Documentos de referencia**

EU/UNEP/2018	Aplicación de enfoques de gestión basados en zonas marinas y costeras para alcanzar un resumen de los múltiples metas de los Objetivos de Desarrollo Sostenible para los responsables políticos
UNEP/RSRS/205/2018	Las contribuciones de los enfoques de gestión basados en zonas marinas y costeras a los Objetivos y Metas de Desarrollo Sostenible – Informes y Estudios sobre los Mares Regionales de ONU Medio Ambiente No. 205
SOMEE: Folleto	Folleto informativo - Estado del medio ambiente marino y de las economías asociadas CLME+ SOMEE en el Gran Caribe (mecanismo de colaboración e información integrada a largo plazo)
CLME+ SAP v1.6.3	Folleto informativo del Programa de Acción Estratégica (PAE) del CLME+ (v1.6.3), junio de 2019
MTS 2018-2021	Estrategia a medio plazo del PNUMA 2018-2021
UNEP(DEPI)/CAR WG.40/5 Rev.1	Proyecto de plan de trabajo y presupuesto del Subprograma de Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (SPAW) para el bienio 2019-2020
UNEP(DEPI)/CAR IG.42/7	Informe de la Reunión – Decimoctava Reunión Intergubernamental del Plan de Acción del Programa Ambiental del Caribe y Decimoquinta Reunión de las Partes Contratantes del Convenio para la Protección y el Desarrollo del Medio Marino de la Región del Gran Caribe Roatán, Honduras, 5-6 de junio de 2019

Símbolo	Título	Puntos de la Agenda
UNEP(DEPI)/CAR IG.42/3	Plan de trabajo y presupuesto del Programa Ambiental del Caribe para el bienio 2019-2020	
UNEP(DEPI)/CAR IG. 42/6	Decisiones de la Reunión – Decimoctava Reunión Intergubernamental sobre el Plan de Acción del Programa Ambiental del Caribe y Decimoquinta Reunión de las Partes Contratantes del Convenio para la Protección y el Desarrollo del Medio Marino de la Región del Gran Caribe, Roatán, Honduras, 5 y 6 de junio de 2019	
UNEP(DEPI)/CAR WG.38/INF.6	Evaluación de las actividades del CaMPAM y recomendaciones de mejora - Un análisis de los últimos 15 años	
UNEP(DEPI)/CAR WG.36/INF.10	Informe sobre el Taller de la Red Global de Monitoreo de Arrecifes Coralinos (GCRMN) para el Gran Caribe: Revisar, mejorar y revitalizar la red y los nodos para un seguimiento más eficaz de los arrecifes de coral y la gestión de datos, Curazao, 6-8 de agosto de 2014	
UNEP(DEPI)/CAR WG.36/INF.9	Informe de la primera reunión de administradores de las áreas protegidas incluidas en el Protocolo SPAW del Convenio de Cartagena en la 66ª Conferencia del Instituto de Pesca del Golfo y el Caribe (GCFI), Corpus Christi, Texas, Estados Unidos, 5 de noviembre de 2013	
UNEP(DEPI)/CAR WG.36/INF.8	Informe sobre la Reunión LifeWeb-España PNUMA-PAC sobre Escenarios para la Gestión de Mamíferos Marinos Transfronterizos en el Gran Caribe, San Juan, Puerto Rico, 23-24 de abril de 2014	
UNEP(DEPI)/CAR WG.36/INF.6	Actualización sobre la ejecución de las actividades de apoyo al Plan de Acción para la Conservación de los Mamíferos Marinos (MMAP), incluyendo el proyecto Lifeweb Gobierno de España-PNUMA " <i>Protección de hábitats y corredores migratorios para mamíferos marinos en el Pacífico Sur y Noreste y el Gran Caribe a través de redes de áreas marinas protegidas</i> "	
UNEP(DEPI)/CAR WG.34/INF.9	Informe del Taller Regional de Observación de Mamíferos Marinos en la Región del Gran Caribe (Ciudad de Panamá, Panamá, 19-22 de octubre de 2011)	
UNEP(DEPI)/CAR WG.31/INF.6	Lista Roja de Especies Amenazadas del Caribe de la UICN - Una propuesta	
UNEP(DEPI)/CAR WG.29/INF.5	Exenciones al Protocolo SPAW bajo el Artículo 11(2): Una revisión legal	
UNEP(DEPI)/CAR WG.32 INF.9 Rev.3	Plantilla para la presentación de informes nacionales sobre el Convenio de Cartagena y sus Protocolos	
UNEP(DEC)/CAR WG.26/4	Borrador de la Grilla para la Evaluación Objetiva de Propuestas para la Inclusión en la Lista de Áreas Protegidas de SPAW	
UNEP(DEC)/CAR IG.20/4	Estructura y Alcance del Comité Asesor Científico y Técnico (STAC) del Protocolo SPAW	
UNEP(OCA)/CAR IG.11/7	Propuesta de Marco Legal para las Operaciones Administrativas, Técnicas y Financieras de los CAR y las RAN	
UNEP(DEPI)/CAR IG.36 CRP.1	Enmienda al Reglamento Financiero del Convenio de Cartagena	

<b>Símbolo</b>	<b>Título</b>	<b>Puntos de la Agenda</b>
UNEP, 2010	Reglas de Procedimiento para el Convenio para la Protección y el Desarrollo del Medio Marino de la Región del Gran Caribe (Convenio de Cartagena)	
UNEP, 2008	Plan de Acción para la Conservación de los Mamíferos Marinos (MMAP) en la Región del Gran Caribe. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente - Programa Ambiental del Caribe, Kingston, Jamaica. 2008. (inglés y español)	
UNEP, 1991	Acta Final de la Conferencia de Plenipotenciarios para la Adopción de los Anexos del Protocolo relativo a las Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas en la Región del Gran Caribe	
UNEP, 1990	Acta final de la Conferencia de Plenipotenciarios relativa a las Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas en la Región del Gran Caribe	
UNEP, 2012	Convenio para la Protección y el Desarrollo del Medio Marino en la Región del Gran Caribe, Protocolo relativo a la Cooperación en la Lucha contra los Derrames de Hidrocarburos, Protocolo relativo a las Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas y Protocolo relativo a la Contaminación procedente de Fuentes y Actividades Terrestres.	